

BLUEWEAR®

003624



SV KNÄSKYDD

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO KNEBESKYTTERE

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL OCHRANIACZY KOLAN

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN KNEE PADS

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

DE KNIEPOLSTER

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

FI POLVISUOJAT

Käyttöohje
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

FR GENOUILLÈRES

Mode d'emploi
(Traduction du mode d'emploi original)
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

NL KNEBESCHERMERS

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA
2021-11-09
© Julia AB





EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARERKLÆRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

003624

BLUEWEAR® 

Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

KNEEPAD WITH VELCRO STRAP/ KNÄSKYDD UTANPÅ /
KNEBESKYTTERE / OCHR.NA KOLANA
/ KNIESCHÜTZER/ POLVISUOJAT/ GENOUILLÈRES/ KNIEBESCHERMER

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
PPE Regulation (EU) 2016/425	EN 14404:2004+A1:2010

The PPE is identical to the PPE which is subject of EU type examination certificate No: Skyddsutrustningen är identisk med den som står föremål för EU typkontrollintyg nr: Dette personlige verneutstyret er identisk med det verneutstyret som står som foremål for EF-typeprøvegssertifikat nr.: Środki ochrony są identyczne z tymi, których dotyczy świadectwo badania typu UE nr: De PBM is identiek aan de PBM die voorwerp is van het EU-typekeuringssertificaat nr.: Henkilönsuojain on samanlainen kuin EU-tyyppitarkastustodistuksen nro: L'ÉPI est identique à l'ÉPI auquel s'applique l'attestation d'examen CE de type n° : Die PSA ist identisch mit der PSA, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfbescheinigung ist. Nr.:		PPE-592-14523-Cert
Name and address of the notified body involved: Namn och adress hos involverat kontrollorgan: Návn og adresse til det aktuelle meldte organet: Nazwa i adres organu kontrolnego: Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle: Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite: Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:	ANCCP Certification Agency s.r.l. Via dello Struggino 6 -57121 Livorno Italy NB no 0302	

This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar. 2017

Skara 2019-02-21

Per-Gunnar Eklöf

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Julia and authorised to compile the technical documentation./ Undertecknat för Julia samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Julia og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imier Julia oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Julia und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Julia et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Julia en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

- Ingen säkerhetsutrustning kan ge fullt skydd mot skador.
- Produkten får ej modifieras.
- Knäskydden måste justeras för att ge tänkt skydd. Jusera knäskydden så att dessa sitter korrekt över knäna.
- Trasiga knäskydd kan ge sämre skydd och ska kasseras och ersättas.
- Skyddet är inte vattentätt.
- Knäskydden kan påverkas av till exempel snabba temperaturförändringar. Rekommenderad arbetstemperatur är -20 till 50 °C.
- Knästående under längre tid kan orsaka obehag, skada och risk för inflammation i knäled. Användning av knäskydd kan motverka sådana problem men medför ingen garanti för fullständigt skydd.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen noggrant innan produkten tas i bruk.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.

TEKNISKA DATA

Denna produkt bär CE-märkning för att påvisa överensstämmelse med (EU) 2016/425 förordning för personlig skyddsutrustning och uppfyller standarden EN 14404:2004+A1:2010.

NB: 0302

ANCCP Certification Agency s.r.l.,

Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italy.

Material	PVC/EPE/NYLON
Prestandaklass	0
Typ	1

PRESTANDAKLASSER

Tre prestandaklasser är definierade utifrån prestandakrav vid laboratorietest.

Klass 0:	Knäskydd lämpliga endast för användning på släta golvtytor och som inte ger skydd mot penetration.
Klass 1:	Knäskydd lämpliga för användning på släta eller icke släta golvtytor och som ger skydd mot penetration med kraft upp till 100 ± 5 N.
Klass 2:	Knäskydd lämpliga för användning på släta eller icke släta golvtytor under krävande förhållanden och som ger skydd mot penetration med kraft upp till 250 ± 5 N.

HANDHAVANDE

- Knäskydden ska användas i par.
 - Vid arbete i knästående ska ryggen hållas rak och du bör undvika att sitta på hälarna.
 - Rör dig regelbundet. Ligg inte på knä mer än en timme i taget, tag regelbundna pauser och rör på benen.
 - Kontakta läkare om knän eller vader svullnar vid knästående.
1. Lossa den övre haken och den nedre remmen.
 2. Placera knäskyddet framför knät och fäst den nedre remmen i kardborrefästet så att knäskyddet sitter stabilt mot knät.
 3. Haka fast den övre remmen och justera bandet så att det sitter bekvämt och fast.

BILD 1

UNDERHÅLL

- Förvaras torrt och i rumstemperatur.
- Knäskydden kan rengöras med lätt fuktad trasa.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

- Ingen sikkerhetsutstyr kan gi komplett beskyttelse mot skader.
- Produktet skal ikke modifiseres.
- Knebeskytteren må justeres for å gi tiltenkt beskyttelse. Juster knebeskytterne slik at de sitter riktig over knærne.
- Ødelagte knebeskyttere kan gi dårligere beskyttelse og skal kasseres og erstattes.
- Beskytterne er ikke vanntette.
- Knebeskytterne kan påvirkes av for eksempel raske temperaturendringer. Anbefalt arbeidstemperatur er fra -20 til $+50$ °C.
- Arbeid i knestående over lengre tid kan forårsake ubehag, skade og fare for betennelse i kneledd. Bruk av knebeskyttere kan motvirke dette, men medfører ingen garanti for fullstendig beskyttelse.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen nøye før bruk.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.

TEKNISKE DATA

Dette produktet er CE-merket for å indikere samsvar med direktive (EU) 2016/425 personlig beskyttelsesutstyr og oppfyller standard EN 14404:2004+A1:2010.

NB: 0302

ANCCP Certification Agency s.r.l.,

Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italy.

Materiale	PVC/EPE/NYLON
Kvalitetsklasse	0
Type	1

KVALITETSKLASSE

Det er definert tre kvalitetsklasser ut fra kvalitetskrav ved laboratorietester.

Klasse 0:	Knebeskyttelse egnet kun til bruk på jevnt underlag, og som ikke gir beskyttelse mot penetrering.
Klasse 1:	Knebeskyttelse egnet til bruk på jevnt eller ujevnt underlag, og som gir beskyttelse mot penetrering med kraft opptil 100 ± 5 N.
Klasse 2:	Knebeskyttelse egnet til bruk på jevnt eller ujevnt underlag under krevende forhold, og som gir beskyttelse mot penetrering med kraft opptil 250 ± 5 N.

BRUK

- Knebeskytterne skal brukes i par.
 - Ved arbeid i knestående skal ryggen holdes rett og du bør unngå å sitte på hælene.
 - Beveg deg regelmessig. Sitt ikke på kne mer enn en time om gangen, ta regelmessige pauser og beveg på beina.
 - Oppsøk lege hvis knærne eller leggene svulmer opp ved knestående.
1. Løsne den øvre haken og den nedre reimen.
 2. Plasser knebeskytteren på forsiden av kneet og fest den nedre reimen i borrelåsfestet slik at knebeskytteren sitter stabilt mot kneet.
 3. Hold fast over den øvre reimen og juster båndet slik at det sitter komfortabelt og fast.

BILDE 1

VEDLIKEHOLD

- Oppbevares tørt og i romtemperatur.
- Knebeskytterne kan rengjøres med en lett fuktet klut.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

- **Żadne środki ochrony indywidualnej nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami.**
- **Nie wolno modyfikować produktu.**
- **Ochraniacze kolan należy tak wyregulować, aby zapewniały odpowiednią ochronę. Wyreguluj ochraniacze tak, aby były właściwie umieszczone na kolanach.**
- **Uszkodzone ochraniacze mogą dawać niższą ochronę i należy je wyrzucić lub wymienić.**
- **Ochraniacze nie są wodoszczelne.**
- **Właściwości ochraniaczy mogą zmieniać się na przykład pod wpływem szybkich zmian temperatur. Zalecana temperatura robocza wynosi od -20 do 50°C.**
- **Dłuższe klęczenie może powodować dyskomfort, obrażenia oraz ryzyko zapalenia stawów kolanowych. Stosowanie ochraniaczy kolan może zapobiec takim problemom, lecz nie zagwarantuje kompletnej ochrony.**

SYMBOLE

	Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.

DANE TECHNICZNE

Produkt jest oznaczony znakiem CE w celu wykazania zgodności z dyrektywą (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej i spełnia wymagania normy EN 14404:2004+A1:2010.

NB: 0302

ANCCP Certification Agency s.r.l.

Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italy.

Materiał	PVC/EPE/NYLON
Klasa właściwości użytkowych	0
Typ	1

KLASY WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Biorąc za punkt wyjścia wymagania eksploatacyjne, na podstawie testów laboratoryjnych zdefiniowano trzy klasy właściwości użytkowych.

Klasa 0:	Ochraniacze kolan, które przeznaczone są do użytku wyłącznie na gładkich posadzkach i które nie chronią przed penetracją.
Klasa 1:	Ochraniacze kolan, które przeznaczone są do użytku na gładkich i nierównych posadzkach i które chronią przed penetracją o sile do 100 ± 5 N.
Klasa 2:	Ochraniacze kolan, które przeznaczone są do użytku na gładkich i nierównych posadzkach w wymagających warunkach i które chronią przed penetracją o sile do 250 ± 5 N.

OBSŁUGA

- **Ochraniacze kolan powinny być używane parami.**
 - **Podczas pracy w pozycji klęczącej plecy należy trzymać prosto, ponadto należy unikać siedzenia na piętach.**
 - **Zadbaj o regularny ruch. Nie przebywaj w pozycji klęczącej dłużej niż jedną godzinę naraz, rób regularne przerwy i ruszaj nogami.**
 - **Skontaktuj się z lekarzem, jeżeli podczas klęczenia na kolanach lub łydkach pojawia się opuchlizna.**
1. Zwolnij górny hak i dolny pasek.
 2. Umieść ochraniacz przed kolanem i zamocuj dolny pasek na rzep, aby ochraniacz był stabilnie umieszczony na kolanie.
 3. Zaczep górny pasek i wyreguluj opaskę, aby była umieszczona wygodnie i stabilnie.

RYC. 1

KONSERWACJA

- Przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Ochraniacze kolan można czyścić lekko zwilżoną ściereczką.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- **No safety equipment can provide full protection from injury.**
- **The product must not be modified.**
- **The knee pads must be adjusted to provide the intended protection. Adjust the knee pads so that they fit properly over the knees.**
- **Worn knee pads provide inferior protection and should be discarded and replaced.**
- **The pad is not waterproof.**
- **They can be affected by rapid changes in temperature. The recommended ambient temperature is -20 to 50°C.**
- **Kneeling for long periods can cause discomfort, injury and the risk of inflammation in knee joints. The use of knee pads can counteract such problems, but does not guarantee complete protection.**

SYMBOLS

	Read the user instructions carefully before use.
	Approved in accordance with the relevant directives/regulation.

TECHNICAL DATA

This product is CE marked to demonstrate compliance with the directive (EU) 2016/425 for personal protective equipment and complies with the standard EN 14404:2004+A1:2010.

NB: 0302

ANCCP Certification Agency s.r.l.,

Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italy.

Material	PVC/EPE/NYLON
Performance class	0
Type	1

PERFORMANCE CLASSES

Three performance classes are defined on the basis of performance requirements during laboratory testing.

Class 0:	Knee pad only suitable for use on smooth floor surfaces, and which does not provide protection from penetration.
Class 1:	Knee pad suitable for use on smooth or rough floor surfaces, and which provides protection from penetration with a force of up to 100 ± 5 N.
Class 2:	Knee pad suitable for use on smooth or rough floor surfaces in demanding conditions, and which provides protection from penetration with a force of up to 250 ± 5 N.

USE

- **The knee pads should be used in pairs.**
 - **When working in a kneeling position you should keep your back straight and avoid sitting on your heels.**
 - **Change position at frequent intervals. Do not kneel for more than one hour at once, take regular pauses and flex your legs.**
 - **Seek medical attention if your knees or calves become swollen when kneeling.**
1. Release the top hook and the bottom strap.
 2. Place the knee pad in front of the knee and fasten the bottom strap in the Velcro fastener so that the knee pad fits firmly to the knee.
 3. Hook on the top strap and adjust the band so that it fits comfortably and secure.

FIG. 1

MAINTENANCE

- Store in a dry place at room temperature.
- The knee pads can be cleaned with a lightly moistened cloth.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

- **Keine Sicherheitsausrüstung kann einen vollständigen Schutz vor Schäden bieten.**
- **Verändern Sie das Produkt nicht.**
- **Die Kniepolster müssen so eingestellt werden, dass sie den vorgesehenen Schutz bieten. Positionieren Sie die Kniepolster korrekt über den Knien.**
- **Gebrochene Kniepolster können den Schutz verringern und sollten weggeworfen und ersetzt werden.**
- **Die Polster sind nicht wasserdicht.**
- **Die Kniepolster können beispielsweise durch schnelle Temperaturwechsel beeinträchtigt werden. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt bei -20 bis 50 °C.**
- **Längeres Knien kann zu Unwohlsein, Verletzungen und Entzündungsgefahr für die Knie führen. Die Verwendung von Kniepolstern kann helfen, diese Probleme zu verhindern, garantiert aber keinen vollständigen Schutz.**

SYMBOLE

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.

TECHNISCHE DATEN

Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen, um die Einhaltung der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 nachzuweisen und entspricht der Norm EN 14404:2004+A1:2010.

HINWEIS: 0302

ANCCP Certification Agency S.r.l., via dello Strugrino 6, 57121 Livorno, Italien.

Materialien	PVC/EPE/NYLON
Leistungsklasse	0
Typ	1

LEISTUNGSKLASSE

Drei Leistungsklassen werden basierend auf den Leistungsanforderungen für Labortests definiert.

Klasse 0:	Kniepolster, die nur für den Einsatz auf glatten Bodenoberflächen geeignet sind und keinen Schutz vor Eindringen bieten.
Klasse 1:	Kniepolster, die geeignet sind für den Einsatz auf glatten oder nicht glatten Bodenoberflächen und Schutz bieten gegen Eindringen mit einer Kraft von bis zu 100 +/- 5 N.
Klasse 2:	Kniepolster, die geeignet sind für den Einsatz auf glatten oder nicht glatten Bodenoberflächen unter erschwerten Bedingungen und mit Schutz vor Eindringen mit einer Kraft von bis zu 250 +/- 5 N.

BEDIENUNG

- **Die Kniepolster sind paarweise zu verwenden.**
 - **Wenn Sie im Knien arbeiten, halten Sie Ihren Rücken gerade und vermeiden Sie es, auf den Fersen zu sitzen.**
 - **Bewegen Sie sich regelmäßig. Knien Sie nicht länger als eine Stunde am Stück, machen Sie regelmäßige Pausen und bewegen Sie Ihre Beine.**
 - **Wenn Ihre Knie oder Waden beim Knien angeschwollen sind, suchen Sie einen Arzt auf.**
1. Lösen Sie den oberen Haken und den unteren Riemen.
 2. Legen Sie das Kniepolster vor das Knie und befestigen Sie den unteren Riemen am Klettverschluss, sodass das Kniepolster stabil am Knie anliegt.
 3. Haken Sie den oberen Riemen ein, und passen Sie den Riemen für einen bequemen und sicheren Sitz an.

ABB. 1

PFLEGE

- Trocken und bei Raumtemperatur lagern.
- Die Kniepolster können mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

- Mikään turvavaruste ei voi tarjota täyttä suojaa loukkaantumiselta.
- Tuotetta ei saa muuttaa.
- Polvisuojat on säädettävä siten, että ne antavat suunnitellun suojan. Säädä polvisuojat niin, että ne istuvat oikein polvien päällä.
- Rikkinäiset polvisuojat suojaavat vähemmän, ja ne on hävitettävä ja vaihdettava.
- Suoja ei ole vedenpitävä.
- Polvisuoiin voivat vaikuttaa esimerkiksi nopeat lämpötilan muutokset. Suositeltu käyttölämpötila on -20...+50 °C.
- Pitkäaikainen polvistuminen voi aiheuttaa epämukavuutta, vammoja ja polvinivelen tulehdusriskin. Polvisuojien käyttö voi ehkäistä tällaisia ongelmia, mutta se ei takaa täydellistä suojaa.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Tässä tuotteessa on CE-merkintä, joka osoittaa, että se on (EU) 2016/425 henkilönsuojainasetuksen mukainen, ja se on standardin EN 14404:2004+A1:2010 mukainen.

Huom: 0302

ANCCP Certification Agency s.r.l.,

Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italy.

Materiaali	PVC/EPE/NYLON
Suoritusluokka	0
Tyyppi	1

SUORITUSTASOLUOKAT

Laboratoriotestien suoritusasovaatimusten perusteella on määritetty kolme suorituskykyluokkaa.

Luokka 0:	Polvisuojat, jotka soveltuvat käytettäväksi ainoastaan sileillä lattiapinnoilla ja jotka eivät suojaa tunkeutumiselta.
Luokka 1:	Polvisuojat, jotka soveltuvat käytettäväksi sileillä tai epätasaisilla lattiapinnoilla ja jotka suojaavat tunkeutumiselta jopa 100 ± 5 N:n voimalla.
Luokka 2:	Polvisuojat, jotka soveltuvat käytettäväksi sileillä tai epätasaisilla lattiapinnoilla vaativissa olosuhteissa ja jotka suojaavat tunkeutumiselta jopa 250 ± 5 N:n voimalla.

KÄYTTÖ

- Polvisuojia on käytettävä pareittain.
 - Kun työskentelet polviasennossa, pidä selkä suorana ja vältä kantapäillä istumista.
 - Liiku säännöllisesti. Älä oleskele polvillasi yli tuntia kerrallaan, pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta jalkojasi.
 - Ota yhteys lääkäriin, jos polvet tai pohkeet turpoavat polvistumisen aikana.
1. Löysää ylempi koukku ja alahihna.
 2. Aseta polvisuoja polven eteen ja kiinnitä alahihna tarranauhakiinnikkeeseen niin, että polvisuoja on vakaasti polvea vasten.
 3. Kiinnitä ylahihna ja säädä hihna niin, että se istuu mukavasti.

KUVA 1

KUNNOSSAPITO

- Säilytä kuivassa paikassa huoneenlämmössä.
- Polvisuojat voidaan puhdistaa nihkeällä liinalla.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

- **Aucun équipement de sécurité ne peut fournir une protection complète contre les dommages.**
- **Le produit ne doit pas être modifié.**
- **Les genouillères doivent être ajustées de manière à fournir la protection prévue. Ajustez les genouillères de façon qu'elles soient positionnées correctement sur les genoux.**
- **Des genouillères abîmées peuvent offrir une protection moins bonne et doivent donc être jetées et remplacées.**
- **La protection n'est pas étanche.**
- **Les genouillères peuvent être altérées par des changements de température rapides, etc. La température de travail conseillée est de -20 à 50 °C.**
- **Rester agenouillé pendant une longue période peut causer de l'inconfort, des lésions et un risque d'inflammation de l'articulation du genou. L'utilisation de genouillères peut atténuer des problèmes de ce type, mais ne garantit pas une protection complète.**

PICTOGRAMMES

	Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation avant d'utiliser le produit.
	Conforme aux directives et règlements en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ce produit porte un marquage CE pour indiquer qu'il est conforme au règlement (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle ainsi qu'à la norme EN 14404:2004+A1:2010.

Nb: 0302
ANCCP Certification Agency s.r.l.
Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italy.

Matériau	PVC/EPE/NYLON
Classe de performance	0
Type	1

CLASSES DE PERFORMANCE

Trois classes de performance sont définies en fonction des critères à respecter lors des essais en laboratoire.

Classe 0 :	Genouillères adaptées uniquement à une utilisation sur sols plats où la résistance à la pénétration ne s'avère pas nécessaire.
Classe 1 :	Genouillères adaptées à une utilisation sur des surfaces de sol lisses ou non lisses et offrant une protection contre la pénétration avec une force allant jusqu'à 100 ± 5 N.
Classe 2 :	Genouillères adaptées à une utilisation sur sols plats ou non plats où la résistance à la pénétration va jusqu'à 250 ± 5 N.

UTILISATION

- **Les genouillères doivent être utilisées par paires.**
- **Lorsque vous travaillez à genoux, gardez le dos droit et évitez de vous asseoir sur vos talons.**
- **Bougez régulièrement. Ne restez pas allongé sur les genoux pendant plus d'une heure à la fois, faites des pauses régulières et bougez vos jambes.**
- **Consultez un médecin si vos genoux ou vos mollets enflent lorsque vous êtes agenouillé.**

1. Desserrez le crochet supérieur et la sangle inférieure.

2. Placez la genouillère devant le genou et fixez la sangle inférieure au support Velcro afin que la genouillère soit stabilisée contre le genou.
3. Accrochez la sangle supérieure et ajustez la bande de sorte qu'elle soit confortable et ferme.

FIG. 1

ENTRETIEN

- Stocker au sec et à température ambiante.
- Les genouillères peuvent être nettoyées avec un chiffon légèrement humidifié.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

- **Geen enkele veiligheidsuitrusting kan volledige bescherming bieden tegen letsels.**
- **Het product mag niet worden gewijzigd.**
- **De kniebeschermers moeten worden afgesteld om de beoogde bescherming te bieden. Stel de kniebeschermers af zodat ze goed over de knieën zitten.**
- **Versleten kniebeschermers bieden een slechtere bescherming en moeten worden weggegooid en vervangen.**
- **De beschermers zijn niet waterdicht.**
- **De kniebeschermers kunnen worden beïnvloed door bijvoorbeeld snelle temperatuurveranderingen. De aanbevolen werkteemperatuur is -20 tot 50 °C.**
- **Langdurig knielen kan ongemak, letsels en risico op ontsteking van het kniegewricht veroorzaken. Het gebruik van kniebeschermers kan dergelijke problemen tegengaan, maar garandeert geen volledige bescherming.**

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende richtlijnen/verordeningen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Dit product is voorzien van de CE-markering om aan te tonen dat het voldoet aan de Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en voldoet aan norm EN 14404:2004+A1:2010.

NB: 0302

ANCCP Certification Agency s.r.l.,

Via dello Struggino 6, 57121 Livorno, Italië.

Materiaal	PVC/EPE/NYLON
Prestatieklasse	0
Type	1

PRESTATIEKLASSEN

Drie prestatieklassen worden gedefinieerd op basis van de prestatie-eisen van laboratoriumtesten.

Klasse 0:	Kniebeschermers die alleen geschikt zijn voor gebruik op gladde vloeroppervlakken en die geen bescherming bieden tegen penetratie.
Klasse 1:	Kniebeschermers geschikt voor gebruik op gladde of niet-gladde vloeroppervlakken en die bescherming bieden tegen penetratie met kracht tot 100 ± 5 N.
Klasse 2:	Kniebeschermers geschikt voor gebruik op gladde of niet-gladde vloeroppervlakken in veeleisende omstandigheden en die bescherming bieden tegen penetratie met kracht tot 250 ± 5 N.

GEBRUIK

- **De kniebeschermers moeten in paren worden gebruikt.**
 - **Houd bij het knielen uw rug recht en vermijd dat u op uw hielen zit.**
 - **Beweeg regelmatig. Ga niet langer dan een uur op uw knieën liggen, neem regelmatig een pauze en beweeg uw benen.**
 - **Raadpleeg een arts als uw knieën of kuitzen zwellen bij het knielen.**
1. Maak de bovenste haak en de onderste riem los.
 2. Plaats de kniebescherming voor de knie en bevestig de onderste riem aan de klittenbandbeugel, zodat de kniebescherming stevig aan de knie wordt bevestigd.
 3. Haak de bovenste riem vast en stel de riem zo in dat hij comfortabel en stevig zit.

AFB. 1

ONDERHOUD

- Droog en op kamertemperatuur bewaren.
- De kniebeschermers kunnen worden gereinigd met een licht bevochtigde doek.